



STATIM 5000S



STATIM 2000S



STATIM 5000 G4



STATIM 2000 G4

Your Infection Control Specialist™

SciCan   
Medical

# Стерилізуйте ваші мікроінструменти і наконечники Phaco між візитами пацієнтів всього за 15 хвилин і захистіть їх від вплив тепла і корозії.

Касетні автоклави STAT/IM® 5000S і 5000 G4 - це стерилізатори, які вибирають офтальмологи в усьому світі, тому що вони забезпечують саму дбайливу і швидку стерилізацію. STAT/IM дозволять вам прямо в операційній підготувати для кожного пацієнта абсолютно стерильні інструменти.

Завдяки циклу стерилізації, який займає всього 15 хвилин, STAT/IM дозволить оптимізувати процеси в операційній, підвищити ефективність і скоротити час усіх офтальмологічних операцій та процедур, включаючи рефракційну і катарактальну хірургію.

## Скорочення витрат

Крім того, ви можете підвищити ефективність використання наконечників Phaco і мікроінструментів за рахунок більш швидкої стерилізації.

Унікальна серед стерилізаторів дбайливість обробки інструментів автоклавами STAT/IM не викличе ніякої корозії або пошкоджень впливу тепла цінних наконечників і інструментів. Це абсолютно новий підхід! Завдяки високій швидкості обробки інструментів економляться кошти, і збільшується кількість щоденних хірургічних процедур без будь-яких додаткових інвестицій.

Пропускна здатність апаратів STAT/IM (за годину) більше, ніж у звичайних автоклавів завдяки високій частоті циклів і потужності апарату (п'ять літрів).



Операційна: Свіжий набір стерилізованих інструментів і наконечників для кожного пацієнта.



## Порівняйте результати:

Касетні автоклави STAT/IM забезпечують значне підвищення ефективності процесу за рахунок скорочення часу циклу.

| Тривалість циклу без сушіння               | Тверді, не упаковані | Порожнистих, не упаковані | Порожнистих, не упаковані* | Порожнистих, упаковані | Порожнистих, упаковані* | Гумові/пластикові | Гумові/пластикові* |
|--------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------|
| <i>Тривалість/температура стерилізації</i> | 3,5 хв./ 134°C       | 3,5 хв./ 134°C            | 18 хв./ 134°C              | 3,5 хв./ 134°C         | 18 хв./ 134°C           | 15 хв./ 121°C     | 30 хв./ 121°C      |
| STAT/IM 2000S / G4                         | 6:45                 | 8:05                      | 22:35                      | 10:40                  | 25:10                   | 18:40             | 33:40              |
| STAT/IM 5000S / G4                         | 8:45                 | 10:50                     | 25:20                      | 15:30                  | 30:00                   | 20:20             | 35:20              |

♦ Тривалість циклу залежить від навантаження приладу.

\* Вибір програми залежить від інструкції виробника приладу і від типу використання (групи ризику).

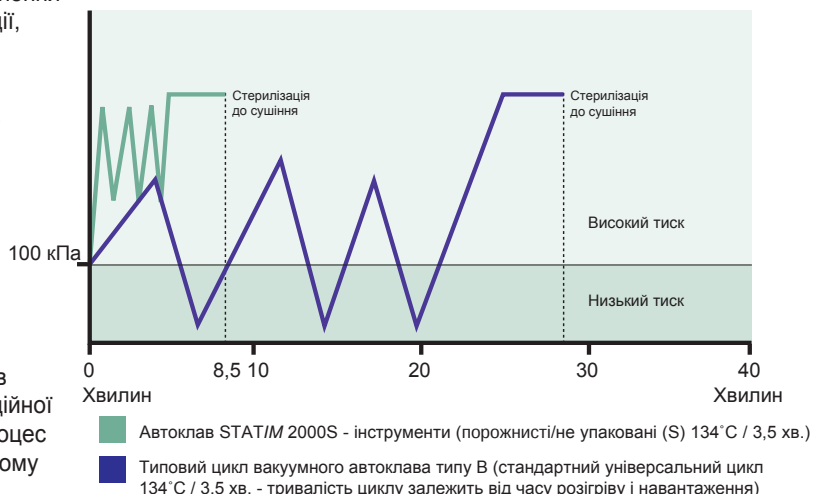
# Чому STA/M працює так швидко?



Видалення повітря давно визнається вирішальним фактором для досягнення найкращих результатів стерилізації, оскільки повітря є перешкодою на шляху стерилізуючого пара.

Насправді, якщо до початку процесу стерилізації з порожнистих або упакованих інструментів не буде видалено повітря, повна стерилізація наконечника не може бути гарантована. Стерилізація з попереднім видаленням повітря з інструментів може бути забезпечена тільки в автоклавах з S і B-циклами. Згідно з Новими Європейськими Стандартами допускається видалення повітря декількома способами. В умовах дбайливого впливу S-циклу в автоклаві STA/M повітря витісняється з стерилізаційної камери запатентованим способом подачі пари: процес витіснення повітря здійснюється завдяки імпульсному впливу надлишкового тиску. Процес стерилізації в STA/M відбувається, щонайменше, в п'ять разів швидше, ніж в звичайних вакуумних автоклавах B-циклу, де цей процес займає 45-70 хвилин.

Графік порівняння часу/тиску



При натисканні "кнопки start" парогенератор розігрівається до оптимальної робочої температури і закачує певний обсяг дистильованої води, яка потім перетворює на пар. Отриманий пар автоматично подається в камеру високого тиску касетного типу, де вже знаходяться забруднені інструменти. Повітря видаляється в міру проходження пари через касету і безперервно виводиться в спеціальну посудину. Після завершення циклу починається цикл сушки, при якому відбувається швидка сушка і охолодження інструментів.

## Встановлення нових стандартів

Новий важливий Європейський стандарт EN13060 визначає і дозволяє основний цикл класифікації малих парових стерилізаторів.

| Види циклу | Використання, дозволене відповідно до Стандарту EN 13060                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b>   | Стерилізація предметів відповідно до вказівок виробника стерилізатора, включаючи не упаковані тверді предмети і принаймні один з наступних варіантів: пористі предмети, дрібні пористі вироби, порожні предмети типу А, порожні предмети типу В, поодинокі упаковані в оболонку предмети і предмети в багатошаровій оболонці. |
| <b>N</b>   | Стерилізація не упакованих твердих предметів                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>B</b>   | Стерилізація упакованих або не упакованих, твердих, порожнистих предметів типу А, а також пористих предметів відповідно до навантаження при випробуваннях, визначеної цим стандартом.                                                                                                                                         |

Необхідно, щоб і стерилізатор і супутнє обладнання використовувалися для стерилізації тільки тих предметів, для яких вони призначені. Вибір стерилізатора, стерилізаційний цикл або якість стерилізації можуть виявитися незадовільними для окремих видів стерилізуємих предметів. Тому необхідно, щоб стерилізуємі предмети відповідали стандарту EN13060, встановленому для стерилізуємих предметів і стерилізаторів.

Касетний автоклав STA/M відповідає вимогам стандарту EN13060

# Певність з перевіркою достовірності

## Перевірка достовірності

Касетні автоклави STAT/M були перевірені незалежними мікробіологічними науково-дослідними інститутами, а також були протестовані на конкретних інструментах. До них відносяться багато значних офтальмологічних брендів наконечників і інструментів, а також ряд перерахованих в кінці цієї брошури інструментів.

Ви можете також контролювати цикл стерилізації автоклавів STAT/M щодня за допомогою спеціально розробленого пристрою контролю процесу (ПКП), що підтверджує ефективність автоклавів STAT/M понад механічної та біологічної обробки інструментів.

## Моніторинг

Проведення регулярного моніторингу з використанням лінії біологічних і хімічних показників SciCan гарантує, що автоклави STAT/M забезпечать захист ваших співробітників і пацієнтів від інфекцій внаслідок нестерильних інструментів.

## Збір даних

Часи відсутності реєстрації циклів стерилізації пішли в минуле. Вбудований в автоклав STAT/M5000S принтер можна використовувати в якості пристрою відстеження, оскільки він забезпечує докладні роздруківки записів всіх даних циклу і параметрів. STAT/M5000S також має порт зв'язку RS232 з 9 роз'ємами, який дозволить підключити пристрій до зовнішнього пристрою реєстрації даних, що буде збирати інформацію по циклах стерилізації і записувати її на флеш-накопичувач USB.

STAT/M G4 має ще більш просунуті функції - вбудований реєстратор даних, який зберігає всю інформацію про цикл протягом усього терміну служби пристрою. Порт USB дозволяє перезаписати історію циклу на зовнішній накопичувач. Завдяки можливості підключення до протоколу Ethernet, STAT/M G4 можна безпосередньо з'єднати з вашим ПК, тому інформацію, за необхідністю, можна легко переглядати, зберігати і друкувати. Крім того, STAT/M G4 має послідовний порт принтера RS232, який дозволяє підключатися до зовнішнього принтера та друкувати дані.



## Легкість використання

### STAT/M

STAT/M5000S є практичним і зручним у використанні - сенсорна клавіатура і світлодіодний дисплей повідомляють оператору, що саме потрібно зробити. STAT/M також має функцію самодіагностики - якщо на будь-якому етапі циклу стерилізації виникає проблема, вона негайно відображається на електронному дисплеї.



### STAT/M G4

Автоклав STAT/M G4 також є дуже зручним у використанні, з сенсорним екраном високою роздільною здатністю 2,5x3", (65 тис. кольорів) який яскраво і чітко відображає повідомлення та інформацію по поточному циклу. Регульований рівень контрастності дозволяє оптимізувати екран в залежності від освітлення у вашій стерилізаційній.



# Нове покоління автоклавів STAT/M

## Привабливий, компактний, надійний і дбайливий

Автоклави STAT/M досить компактні і можуть поміститися на візку всередині операційної. Вони генерують небагато тепла і практично не шумлять. Автоклави STAT/M можуть стерилізувати як упаковані, так і не упаковані тверді і порожнисті інструменти.

Інжектор автоклавів STAT/M забезпечує узгодженість температури та витіснює повітря, яке в звичайних автоклавах викликає окислення. Автоклав STAT/M буде працювати тільки в тому випадку, якщо в нього буде надходити пар з дистильованої води, яка буде використовуватися в кожному циклі, запобігаючи утворенню іржі і накопичення біологічних забруднювачів. Якщо використовується брудна вода, то STAT/M не буде працювати, а на дисплеї з'явиться попередження. Незалежні дослідження показують, що в водних баках автоклавів STAT/M немає ендотоксинів. Це додатково допомагає запобігти утворенню дифузного ламелярного кератиту (ДЛК).

На додаток до цього біологічний фільтр 0,3 мкм гарантує, що повітря для сушіння, в камеру автоклава STAT/M, надходить біологічно чистим. Компресор включається відразу ж після успішного завершення циклу стерилізації, тим самим знижуючи вологість в камері з біологічно чистим сухим повітрям. Легкі тонкостінні касети STAT/M сприяють швидкому нагріванню і охолодженню, зменшуючи загальну тривалість обробки і вплив тепла на прилад.



Касети з ультра тонкими стінками забезпечують швидке нагрівання та охолодження



Система забезпечує точне і швидке закачування пара і продування повітрям



Схема примусового видалення повітря з апарату з комбінованою продувкою



Мікробіологічний фільтр на вході в камеру (касету) запобігає потраплянню будь-яких бактерій і спор розміром більше 0,3 мкм під час циклу сушіння

## Сушіння

### Dri-Tec<sup>С</sup> – Технологія сушіння конвективним методом

В автоклавах STAT/M 2000S і 2000 G4 застосовується конвективним метод сушіння інструментів за рахунок використання тепла, що залишається в системі після фази стерилізації. Тепло потрапляє в касету і таким чином висушує упаковані інструменти всього за 10 хвилин.



### Dri-Tec<sup>Р</sup> – Технологія сушіння випромінюванням тепла

В автоклавах STAT/M 5000S і 5000 G4 використовується тепло, що генерується в процесі стерилізації, яке "поглинається" унікальними сушильними пластинами, розташованими в стерилізаційній камері. Тепло передається від сушильних пластин безпосередньо на інструменти, в результаті чого вони висихають всього за 15 хвилин.



# STATIM 2000S / 2000 G4

Автоклав STATIM 2000S є компактною версією STATIM 5000S. Це найшвидший і найефективніший апарат для стерилізації в сучасному світі. Автоклав STATIM 2000S ідеально підходить для використання в кабінеті лікаря, тому повний цикл стерилізації займає всього 8 хвилин. Він генерує небагато тепла, практично безшумний і досить компактний, що дозволяє поставити його в кабінеті лікаря і заощадити час стерилізації інструментів між візитами пацієнтів. Автоклав STATIM 2000S відповідає вимогам новітніх стандартів для стерилізації порожнистих або твердих інструментів, як упакованих, так і не упакованих під час стерилізації.

Принтер - це дуже корисний додатковий аксесуар для STATIM 2000S, який допомагає записувати і роздруковувати цикл стерилізації. Таким чином, його можна використовувати в якості пристрою відстеження.



## Перевірка і стандарти

| Протестовані наконечники Phaco |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Alcon NeoSonix                 | Наконечник Phaco |
| Alcon                          | 279R             |
| Alcon                          | EJG              |
| Chiron                         | 6-контактний     |
| MedTec                         | 9-контактний     |
| Cooper Vision                  | 9001             |

| Протестовані офтальмологічні інструменти     |         |
|----------------------------------------------|---------|
| Іригаційно-аспіраційні канюлі B & L Gillis   | E4932   |
| Іригаційні канюлі B & L Gimble               | E4894   |
| Іригаційно-аспіраційні наконечники B & L MVS | 1063C   |
| Канюлі Lasik B & L                           | E4989   |
| Гідросекційні канюлі 26g B & L               | E4421 H |

Висловлені інструменти були перевірені сторонніми випробувальними лабораторіями та пройшли повний цикл стерилізації в автоклавах STATIM 2000S і 5000S.

| Стандарт                        | Посилання      | Директива про медичне обладнання                     |
|---------------------------------|----------------|------------------------------------------------------|
| Європейські стандарти           | EN 13060       | Малі парові стерилізатори                            |
| Європейські стандарти з безпеки | EN 61010-1     | Вимоги безпеки Частина 1: Загальні вимоги            |
|                                 | EN 61010-2-040 | Вимоги безпеки Частина 2-040: Для парових автоклавів |
|                                 | EN 61326-1     | Вимоги до електромагнітної сумісності                |

STATIM відповідає вимогам міжнародних стандартів.

### Посилання:

1. Джеймс Л Уїтбі, начальник відділу мікробіології та імунології, Університетська клініка Лондон, Канада. Дослідження на стоматологічному наконечнику - біологічні індикатори загинули на початку циклу стерилізації. Всі біологічні індикатори гинуть за умови, що вони піддавалися стерилізації протягом 90 секунд або більше.
2. Кріс Х Міллер, професор щелепної мікробіології, Університет штату Індіана. Дослідження доводить стерильність наконечника Phaco після закінчення половини циклу. За запитом можуть бути надані копії дослідження.
3. Джеймс Л Уїтбі, начальник відділу мікробіології та імунології, Університетська клініка Лондон, Канада, і Вікторія Хітчінс, Відділ медико-біологічних наук Центру приладів і радіологічного здоров'я, Управління з контролю за якістю харчових продуктів і лікарських препаратів, Роквілл, США. Дослідження в області ендотоксинів, що до камерних настільних парових стерилізаторів. Дж. Рефракто Сургам, 2002; 18: 51-57.

| Характеристики STATIM                       |          | 5000S                 | 2000S   | 5000G4  | 2000G4  |
|---------------------------------------------|----------|-----------------------|---------|---------|---------|
| Габарити:                                   | Довжина: | 55 см                 | 48,5 см | 60 см   | 49,5 см |
|                                             | Ширина:  | 41,5 см               | 41,5 см | 41,5 см | 41,5 см |
|                                             | Висота:  | 19 см                 | 15 см   | 19 см   | 15 см   |
| Розмір касети (зовнішній, включаючи ручки): | Довжина: | 49,5 см               | 41 см   | 49,5 см | 41 см   |
|                                             | Ширина:  | 19,5 см               | 19,5 см | 19,5 см | 19,5 см |
|                                             | Висота:  | 8 см                  | 4 см    | 8 см    | 4 см    |
| Розмір касети (внутрішній):                 | Довжина: | 38 см                 | 28 см   | 38 см   | 28 см   |
|                                             | Ширина:  | 18 см                 | 18 см   | 18 см   | 18 см   |
|                                             | Висота:  | 7,5 см                | 3,5 см  | 7,5 см  | 3,5 см  |
| Вага (без води):                            |          | 33 кг                 | 21 кг   | 34 кг   | 22 кг   |
| Електричні параметри:                       |          | 220 - 240 В, 50Гц, 6А |         |         |         |

| Код замовлення | Комплектуючі для STATIM                            |                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 01-101613S     | Касета для STATIM 5000S                            | 01-100008A Касета для STATIM 2000S                 |
| 01-101649S     | Ущільнювач касети для STATIM 5000S                 | 01-100028S Ущільнювач касети для STATIM 2000S      |
| 01-101657S     | Термопапір (в коробці 10 рулонів)                  |                                                    |
| 01-108341      | Контрольний прилад StatimHelix                     |                                                    |
| 99-108332      | Емулятор стерилізації Helix 134°C 3,5 хв (250 шт.) |                                                    |
| 20ZPLUS        | Stat-dri plus, 8 унцій                             |                                                    |
| 01-108263S     | Лоток для інструментів для STATIM 5000S            | 01-108262S Лоток для інструментів для STATIM 2000S |
| 01-102119S     | Біологічний повітряний фільтр                      |                                                    |
| 01-108341      | Пристрої контролю процесу                          |                                                    |
| 01-112385S     | Стандартний тримач касети з сіткою (5000G4)        |                                                    |
| 01-101709S     | Сітка                                              |                                                    |
| 01-112510S     | Тримач касети (5000 Ext G4)                        |                                                    |
| 01-112509S     | Комплект касет (5000 Ext G4)                       |                                                    |
| 01-112384S     | Комплект касет (5000 G4)                           |                                                    |
| 01-112407S     | Тримач касети з сіткою (2000 G4)                   |                                                    |
| 01-112406S     | Комплект касет (2000 G4)                           |                                                    |
| 01-112409S     | Кришка касети (2000 G4)                            |                                                    |

| Принтер для STATIM 5000 / 2000 (за вибором) |                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------|
| Тип:                                        | Термопринтер                    |
| Друк:                                       | 20 знаків в рядку               |
| Швидкість друку:                            | 1 рядок в секунду               |
| Кількість рулонів: приблизно                | 80 циклів стерилізації на рулон |



**HYDR/M M2**  
**HYDR/M L110**  
мийка/дезінфектор



**BRAVO**  
фракційний вакуумний стерилізатор  
Bravo17 (220-240В, 10А 50 Гц, принтер)  
Bravo17V (220-240В, 10А, 50Гц, принтер)  
Bravo21V (220-240В, 10А, 50Гц, принтер)



**OPT/M 33TB**  
очищувач поверхонь і  
дезінфектор



**AQUASTAT**  
опріснювач

Вироблено:



**Сіан Лтд (SciCan Ltd)**  
1440 Дон Міллс Роуд  
О123 Торонто, Онтаріо  
М3В 3Р9 КАНАДА  
Тел .: +1 416 445 1600  
Факс: +1 416 445 2727

**Сікан ГмбХ (SciCan GmbH)**  
Вагенер Штрассе 78  
88299 Льоррах  
НІМЕЧЧИНА  
Тел .: +49 (0)7561 98343 - 0  
Факс: +49 (0)7561 98343 - 699

**Сікан Інк. (SciCan, Inc)**  
701 Текнолоджі Драйв  
Канонсбург, Пенсільванія, 15317  
США  
Тел .: 724 820 1600  
Факс: 724 820 1479  
Безкоштовний гаряча лінія: 1-800 572 1211